

庭院里的昆虫

【美】柏妮丝·拉帕波特 / 文 【美】潘梅拉 G·约翰逊 / 图 何文 / 译



美国
权威

科普童书品牌

—— 早早读动物博物馆绘本系列 ——

庭院里的昆虫

【美】柏妮丝·拉帕波特 / 文 【美】潘梅拉 G·约翰逊 / 图 何文 / 译



印刷工业出版社

© 2012 World Book, Inc. All rights reserved. This volume may not be reproduced in whole or in part in any form without prior written permission from the publisher. Simplified Chinese language Edition arranged through Amer-Asia Books, Inc. (www.Globalbookrights.com) All Rights Reserved.

Chinese simplified Translation rights © 2013 GRAPHIC COMMUNICATIONS PRESS.

版权所有，侵权必究。未经出版社事先书面授权，本书不得以任何形式进行整体或部分复制。

本授权中文简体字翻译版由阿米尔亚洲图书公司（www.Globalbookrights.com）安排出版，版权@2013由印刷工业出版社所有。

版权登记号：01-2013-0823

图书在版编目(CIP)数据

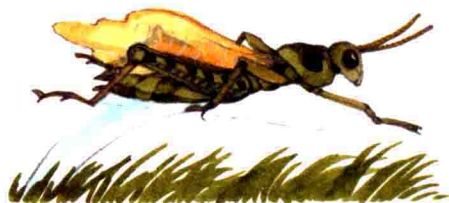
庭院里的昆虫 / (美) 拉帕波特文；约翰逊图；何文译。

—北京：印刷工业出版社，2014.4

（早读动物博物馆绘本系列）

书名原文：Backyard Bugs

ISBN 978-7-5142-0974-7



I. ①庭… II. ①拉… ②约… ③何… III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第279028号

庭院里的昆虫

文 [美] 柏妮丝·拉帕波特 图 [美] 潘梅拉G·约翰逊 译 何文

出版人 陈彦

策划 李虹

责任编辑 李虹

责任校对 岳智勇

责任印制 张羽

责任设计 张羽

版式设计 曹雨锋

网 址 www.keyin.cn www.pprint.cn

网 店 pprint.taobao.com

出版发行 印刷工业出版社（北京市海淀区翠微路2号）

经 销 新华书店

印 刷 北京盛华达印刷有限公司

开 本 787mm×1092mm 1/16

印 张 2

版 次 2014年4月第一版 2014年4月第一次印刷

定 价 15.00元

I S B N 978-7-5142-0974-7

如发现印装质量问题请与我社联系。发行部电话：010-88275602

—— 早早读动物博物馆绘本系列 ——

庭院里的昆虫

【美】柏妮丝·拉帕波特 / 文 【美】潘梅拉 G·约翰逊 / 图 何文 / 译



印刷工业出版社

© 2012 World Book, Inc. All rights reserved. This volume may not be reproduced in whole or in part in any form without prior written permission from the publisher. Simplified Chinese language Edition arranged through Amer-Asia Books, Inc. (www.Globalbookrights.com) All Rights Reserved.

Chinese simplified Translation rights © 2013 GRAPHIC COMMUNICATIONS PRESS.

版权所有，侵权必究。未经出版社事先书面授权，本书不得以任何形式进行整体或部分复制。

本授权中文简体字翻译版由阿米尔亚洲图书公司（www.Globalbookrights.com）安排出版，版权@2013由印刷工业出版社所有。

版权登记号：01-2013-0823

图书在版编目(CIP)数据

庭院里的昆虫 / (美) 拉帕波特文；约翰逊图；何文译。

—北京：印刷工业出版社，2014.4

（早早读动物博物馆绘本系列）

书名原文：Backyard Bugs

ISBN 978-7-5142-0974-7



I. ①庭… II. ①拉… ②约… ③何… III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第279028号

庭院里的昆虫

文 [美] 柏妮丝·拉帕波特 图 [美] 潘梅拉G·约翰逊 译 何文

出版人 陈彦

策划 李虹

责任编辑 李虹

责任校对 岳智勇

责任印制 张羽

责任设计 张羽

版式设计 曹雨锋

网 址 www.keyin.cn www.pprint.cn

网 店 pprint.taobao.com

出版发行 印刷工业出版社（北京市海淀区翠微路2号）

经 销 新华书店

印 刷 北京盛华达印刷有限公司

开 本 787mm×1092mm 1/16

印 张 2

版 次 2014年4月第一版 2014年4月第一次印刷

定 价 15.00元

I S B N 978-7-5142-0974-7

如发现印装质量问题请与我社联系。发行部电话：010-88275602

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com



从我家的窗户向外望去，是谁待在草丛里？是谁趴在叶子上？是谁躲进地里面？是谁来回振动着翅膀？又是谁在爬来爬去？那些小家伙们，你们究竟是谁！快来呀，到户外去，让我们去偷偷看一看。

望望天，看看地，左瞅瞅，右瞧瞧。
仔细观察那些小家伙，它们有的爬来爬去，有的飞起来，有的跳一跳，有的嗡嗡叫，有的却一动也不动。

有时候我们要靠得近一些，看看它们究竟在做什么。呃，一定要小心哦，不要把它们吓跑了……





首先映入眼帘的是绿色的毛毛虫，它可能在吃午餐吧。猜猜看，它在吃什么呢？



有时候，我们并不容易发现这样的小虫子。
因为它们身体的颜色和周围环境的颜色非常相近，这样能使它们很容易躲藏起来。

几周以后，毛毛虫看起来就会完全不一样了。
它们的变化可能会让你大吃一惊。快来猜猜，它们会变成什么样儿？





你能猜到这些毛毛虫会变成什么样子吗？在大约两周的时间里，它们都在不停地吃啊吃，身体变得越来越大。两周后，它们做好了休息的准备，然后就会变成蛹。

蛹的表面覆盖着一层像毯子一样的东西，一条细细的绳子将蛹挂在树枝上。它们在休息的时候，身体仍然在不断地长大，并且也在发生着变化。



几个星期或者一个月以后，
有时候可能时间会更长，包裹着
蛹的这层表皮裂开了，有个小东
西用力挣脱出来。它长着一双翅
膀——这就是美丽的蝴蝶。



A yellow and black butterfly is shown in flight, positioned in the lower right quadrant of the page. It is surrounded by large, vibrant purple flowers with green stems and leaves. The background is a light blue gradient.

在阳光明媚的白天，蝴蝶扇动着翅膀飞来飞去。有的停留在灌木上休息，有的停留在树枝上。看看图中这只蝴蝶停在了哪里呢？

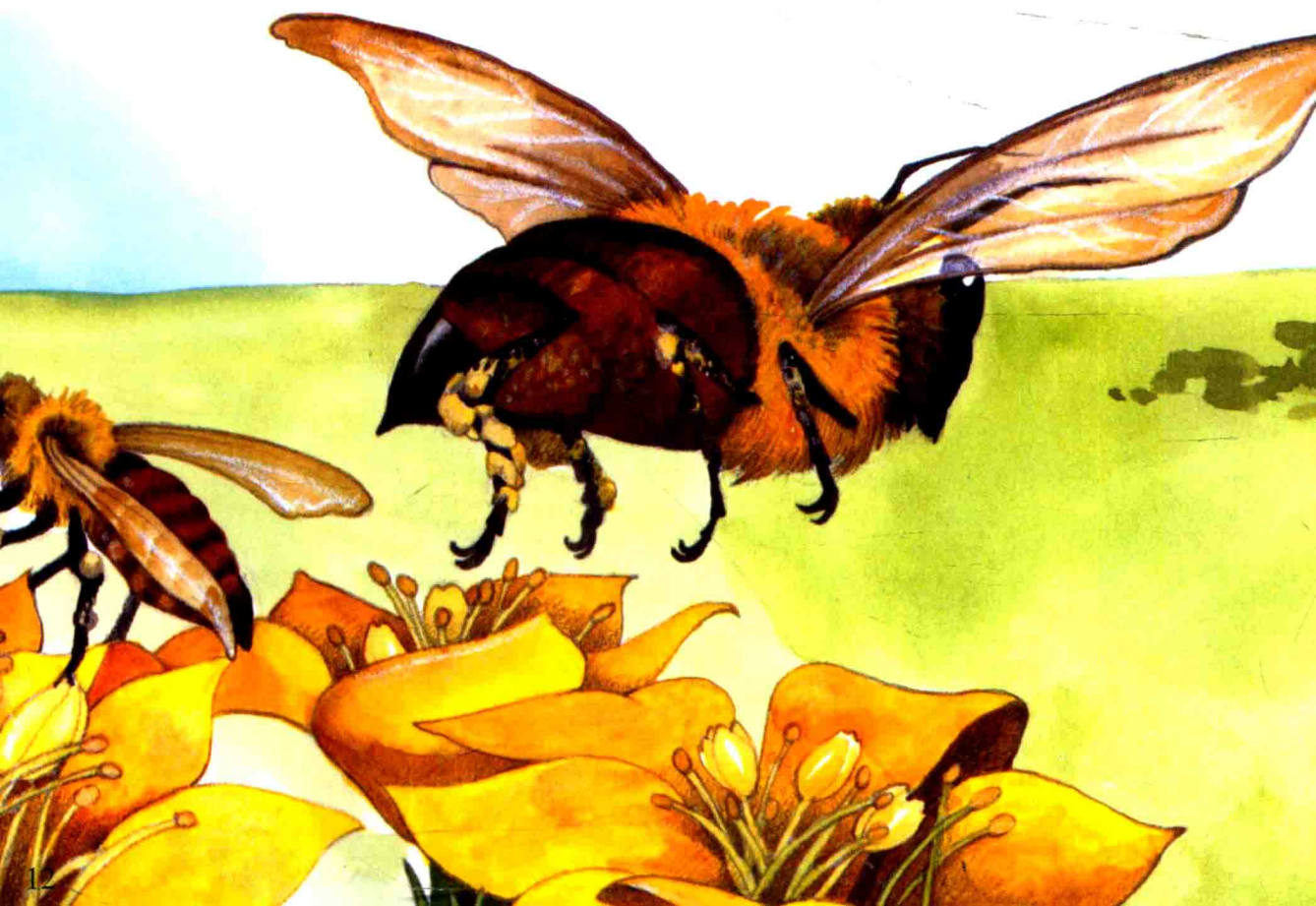
蝴蝶长着非常特别的嘴巴。它的嘴巴就像吸管一样，可以伸到花蕊里，吸走里面甜丝丝的汁液，这种汁液叫作花蜜。花蜜就是蝴蝶的食物。

你知道吗，蝴蝶可以帮助花朵生长。花朵里面有一种粉末，我们称为花粉。在蝴蝶吸食花蜜的时候，花粉会粘在蝴蝶的嘴巴上和腿上。蝴蝶飞来飞去，就能把花粉传到其他的花朵身上。如果有两朵花是同一种类，新的种子就会开始生长。



蜜蜂也十分喜爱花朵上那甜甜的花蜜。蜜蜂把这些汁液储存在自己的体内，在一个我们称之为“蜜胃”的小袋子里。

我们看到那些飞来飞去的蜜蜂，它们的身上可能像蝴蝶一样也带有花粉。蜜蜂会留下一部分花粉，因为花粉对它们有着特殊的作用。





蜜蜂先是把花粉和花蜜混合起来，形成粘糊糊的小块儿。然后，它们把这些粘糊糊的小块儿按压到自己的后腿上。想象一下，我们一路跟随着蜜蜂飞回家，去看看它们的“花粉袋子”是用来做什么的……

如果我们能够看到蜂巢的内部，它看起来就像是图中的这个样子，有着很多很多的小格子，这些小格子名为巢室。蜜蜂将它们收集的花粉储存在这些巢室里面。它们也利用这些巢室来制作蜂蜜！

